

T.C.
BAŞBAKANLIK
DEVLET PLANLAMA TEŞKİLATI

AVRUPA BİRLİĞİ EĞİTİM VE GENÇLİK PROGRAMLARI MERKEZİ BAŞKANLIĞI (ULUSAL AJANS)



eğitimde diyalog

**GENEL
EĞİTİM
PROGRAMI
HABER
BÜLTENİ**
SAYI 3 OCAK 2005

COMENIUS

ÖZEL SAYISI



**Comenius: Önce Öğretmenler ve Öğrenciler
Avrupa Birliğine...**



Sevgili Öğretmenler, Öğrenciler

Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı (Ulusal Ajans) Genel Eğitim Programlarının tanıtımı için yayınladığı Eğitimde Diyalog dergisinin bu sayısını okul öncesi eğitim, ilk öğretim ve orta öğretimle ilgili programına ayırmış bulunuyor. Bu program Comenius ismiyle anılmaktadır.

AB'ye üyelik için 17 Aralık 2004'te alınan müzakere tarihinden çok önce, yani 1 Nisan 2004'te bu program çerçevesinde ülke olarak Avrupa Birliği'ne girmiş bulunuyoruz. Bu programlara katılımımız müzakere tarihinin alınmasında olumlu bir rol oynadığı gibi, bundan sonraki süreçte de genç neslin yetişmesinde önemli bir rol üstlenecektir.

Socrates olarak bilinen Genel Eğitim Programları bünyesinde yer alan 8 alt programdan biri olan Comenius Programı, diğer 30 Avrupa ülkelerindeki öğretmen ve öğrencilerle işbirliği yaparak öğretim kalitesini yükseltmeyi, kültürler arası diyalogu artırmayı, Avrupa ülkeleri arasındaki işbirliğini güçlendirmeyi ve dil öğreniminin teşvikini hedeflemektedir.

Programa ilk defa katıldığımız 2004 yılında, 76 okulumuz Comenius Okul Ortaklıkları kapsamında Avrupadaki okullarla işbirliği projeleri yürütmeye başlamıştır. Ulusal Ajans tarafından finanse edilen bu projeler kapsamında yaklaşık 450 Öğretmenimiz ve 360 öğrencimiz Avrupadaki okulları ve eğitim sistemlerini yerinde görerek inceleme fırsatı bulacaktır. Avrupadaki öğretmen ve öğrenci ortaklarıyla yeni fikirler üreterek mevcut problemlerine çözümler üretebilecekler. Programın temel amaçları arasında öğretim kalitesinin iyileştirilmesi, bulunuyor.

2004 yılında Comenius Okul Ortaklıkları projelerinin ortalama tutarı 11.000 Euro idi. Proje tutarı içinde okullara yapılan 1.500-2.000 Euro destek yanında, öğretmen ve öğrencilerimizin yurtdışı gündelik ve yol masrafları karşılanabiliyor. Projeler 3 yıla kadar sürebiliyor. Comenius Programları bünyesinde Komisyon Merkezli her bir proje için 20.000 Euro'dan başlayan ve içeriğine göre yüksek rakamlara kadar ulaşan destek imkanları da mevcuttur.

Comenius Programında ayrıca özellikle öğretmenlerimiz için çok iyi fırsatlar sağlayan ve 4 haftaya varan sürelerle Hizmetiçi Eğitim Kursları bulunmaktadır. Tüm masrafları Ulusal Ajans tarafından karşılanan bu kurslarda mesleki yetkinliklerinizi daha da ileriye taşımamız mümkün olmaktadır.

Sevgili Öğretmenler, Öğrenciler

Avrupa Birliği'ne üyelik sürecimizin son aşamasında öğretmenlerimize önemli görevler düşmektedir. Avrupa eğitim kalitesini yakalamak, hatta onun ilerisine geçmek söz konusudur. Bu hedefi benimsemiş nesiller yetiştirmek öğretmenlerimizin görevidir.

Comenius Programı bu hedefe ulaşmada sizlere büyük imkanlar sunmaktadır. Bizler Comenius Programına 2000-2006 yılları arasındaki II. safhasının ortalarında katıldık. 2004 yılında, Avrupa'da yaklaşık 10.000 okul bu programlardan yararlandı. 2007-2013 döneminde programın III. safhası uygulanacaktır.

Bu dönemde Comenius Programının hedef kitlesinin %10'unun bu programlardan yararlanması beklenmektedir.

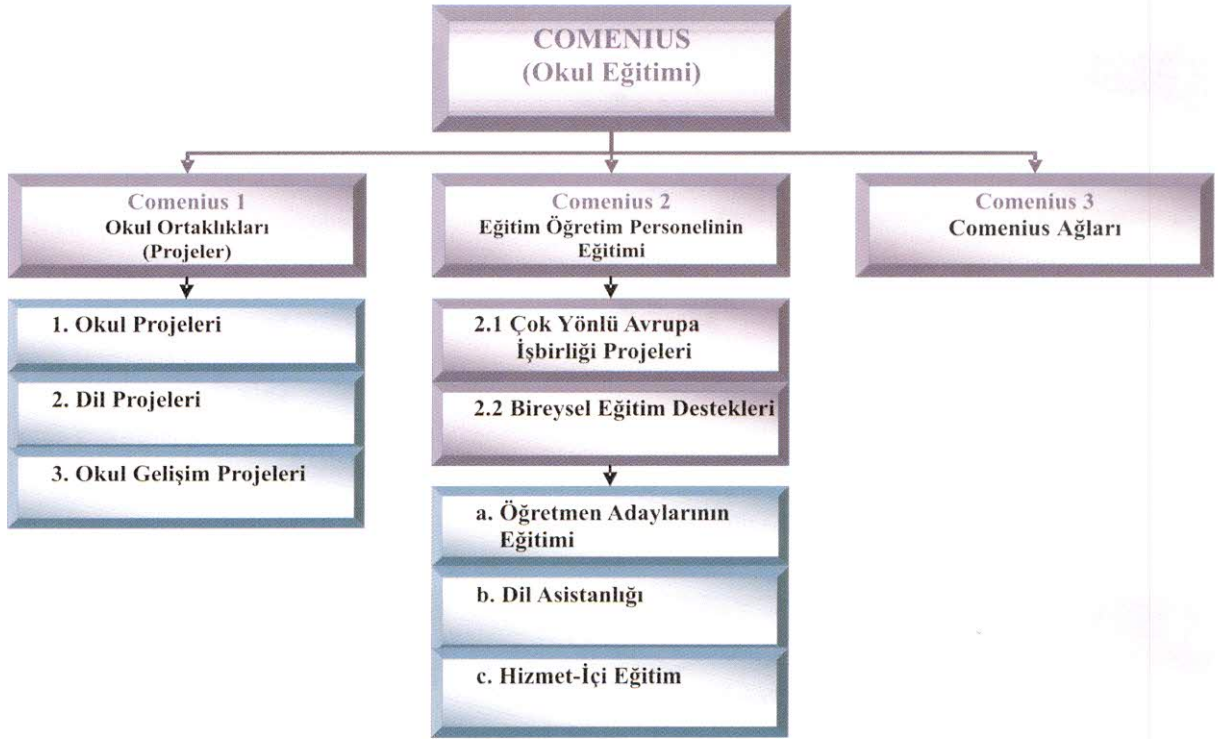
Bizim aynı hedefleri 2013 yılına kadar yakalamamız yaklaşık 2 milyon öğretmen ve öğrencimizin bu programlardan yararlanması anlamını taşıyor. İşte sizleri ve yetiştirmekte olduğunuz nesil bekleyen devasa sorumluluk bu.

Elinizdeki bu özel sayı Comenius Programından yararlanmanızı kolaylaştırmak için hazırlanmıştır. Dergi tüm okul öncesi, ilköğretim ve orta öğretim kurumları ile il milli eğitim müdürlüklerine dağıtılmaktadır. Amaç, Anadolu'nun her köşesinden bu programlara katılım sağlanmasıdır.

Comenius Programından azami ölçüde yararlanarak şahsiyetli, kendine güvenli, bilgide dünyanın her yerinde yarışabilecek bir nesil yetiştireceğiniz inancıyla hepinize başarılar diliyorum.

Socrates Genel Eğitim Programları altında yer alan sekiz programdan biri olan Comenius Programı, Avrupa'nın tüm ülkelerinde okullar arası işbirliğini teşvik ederek ve okul eğitimi sektöründe doğrudan yer alan personelin profesyonel gelişiminin iyileştirilmesine katkıda bulunarak okul eğitiminin kalitesini artırmayı ve Avrupa boyutunu güçlendirmeyi, dil öğrenimiyle kültürler arası diyalogun gelişmesini desteklemeyi amaçlamaktadır.

Comenius Programı altında üç alt program bulunmaktadır:



Comenius 1, yüksek öğretim seviyesine kadar genel, mesleki ve teknik eğitim veren her türlü kurum ve kuruluş arasındaki işbirliğini sağlamaktadır. Comenius 2, eğitim-öğretim kademelerindeki hertür eğitim ve yönetim personelinin mesleki gelişimine hitap etmektedir. Comenius 3, Comenius 1 ve Comenius 2'ye katılmış veya katılmakta olan kurumlar arasında bilgi ve iletişim ağını oluşturmayı amaçlamaktadır.

COMENIUS 1: Okul Ortaklıkları

Comenius 1 kapsamında okullar, üç farklı proje türü için destek alabilirler: Comenius 1.1: Okul Projeleri, Comenius 1.2: Dil Projeleri, Comenius 1.3: Okul Gelişim Projeleri. Bu projelerin özellikleri şöyledir;

1

1.1. Okul Projeleri

Farklı ülkelerin okulları arasında gerçekleştirilen işbirliği ile eğitimde kültürel, sosyal ve ekonomik çeşitliliği keşfetmek.



Ürünler
kitapçıklar nesneler web siteleri gösteriler CD-ROMlar vs.

2

1.1. Okul Projeleri

Okul Projelerinin Özellikleri

- En az 3 ülkeden (en az 1 AB üyesi) en az 3 okulun ortaklığı gerekir
- Ortaklık oluşturan okulların ilgi alanları dahilinde herhangi bir konu seçilebilir
- Öğrenci merkezli (öğrenciler ve öğretmenler birlikte çalışmalıdır)
- Süre: 1-3 yıl

Bir yılda • En fazla 6 öğretmene
• En fazla 4 öğrenciye
yurt dışı ziyaretleri için mali destek sağlanır.



3

1.2. Dil Projeleri

Öğrencileri yabancı dil öğrenmeye teşvik etmek

ve

Avrupa'da dil çeşitliliğini artırmak.



İki Dilde Ürün

Her iki dilde ayrı ayrı hazırlanacak 2 ürün

veya

İki dilin birlikte kullanıldığı 1 ürün

4

1.2. Dil Projeleri

- 2 ülkeden (1 AB üyesi) 2 okul
- Sınıf değişimi için mali destek

En az 14 gün

En az 10 öğrenci (Her 5 öğrenciye 1 öğretmen)

En az 12 yaş

- Her iki okul sınıf değişimini aynı eğitim-öğretim yılı içinde yapılmalıdır.
- Süre: 1 yıl



5

1.3. Okul Gelişim Projeleri

Okullardaki yönetim sistemleri ve öğretim yöntemleri konusunda deneyimleri paylaşmak ve yeni uygulamalar ve yaklaşımlar geliştirmek.



destek alınabilecek kurumlar

Yerel idareler, sendikalar, sosyal hizmet kurumları vs.

6

1.3. Okul Gelişim Projeleri

- En az 3 ülkeden (en az 1 AB üyesi) en az 3 okulun ortaklığı gerekir
- Okul merkezli (okul idaresi ve öğretmenler)
- Süre: 1-3 yıl

Bir yılda • En fazla 6 öğretmene
• En fazla 4 öğrenciye

yurt dışı ziyaretleri için mali destek sağlanır.



Okullar, seçtikleri proje türü ne olursa olsun, kendilerinin ülkeler arası proje çalışmalarını izlemek ve değerlendirmek için özendirilirler. Bu, hedeflerin belirlenmesini, başarıların değerlendirilmesini, projenin değişen gereksinimleri ve fırsatlara uyulanabilmesini kolaylaştıracak, sonuç olarak da proje kalitesinin ve yararlarının artmasını mümkün kılacaktır. Proje, okulun kamuya açılmasını sağlayacak, böylelikle de toplumun okula duyduğu ilgiyi artırarak gelecek için yeni fırsatlar oluşturacaktır.



5 Adımda Proje Başvurusu

1. Koordinatör veya Ortak Okul



Ortaklarınızla birlikte proje koordinatörünü belirleyiniz. En sık rastlanılan haliyle, proje fikrini üreten okul koordinatör olmaktadır. Koordinatör okul, ortak okullarla iletişimi sağlamakla yükümlüdür. Koordinatör ve ortak okulların görevleri aşağıdaki gibidir:

Koordinatör:

1. Projenin türünü belirlemek (Okul Projesi, Dil Projesi, Okul Gelişim Projesi),
2. Projenin ortaklık şartlarına uygun olması için gerekli sayıda ortak bulmak,
3. Başvuru formunun A, B ve C bölümlerinin tüm okullar tarafından ortak olarak doldurulmasını sağlamak,
4. Formun bu bölümlerinin son halini tüm ortaklara göndermek,
5. Tüm ortakların başvuru formunun D ve E bölümlerini kendilerinin doldurmalarını sağlamak,
6. Ortakların, başvuru formunun son halini (A,B,C,D ve E bölümlerini) zamanında kendi ulusal ajanslarına göndermelerini sağlamak.

Ortaklar:

1. Başvuru formunun A, B ve C bölümlerini diğer okullarla ortak olarak doldurmak,
2. Başvuru formunun D ve E bölümlerini doldurmak,
3. Başvuru formunu zamanında kendi ulusal ajanslarına göndermek.

2. Ortak Bulmak



Ortak bulmanın birden fazla yolu bulunmaktadır. Bunlar aşağıdaki şekillerde olabilir:

1. Kişisel bağlantılarınızı kullanmak,
2. İnternet üzerindeki ortak bulma sitelerini kullanmak,
http://comenius.eun.org/eun.org2/eun/index_comenius.cfm
<http://partbase.programkontoret.se/>
<http://www.isoc.siu.no/isocii.nsf/projects>
3. İrtibat Seminerlerine katılmak.
4. www.ua.gov.tr adresindeki Partner Finding Form (Ortak Bulma Formu)'nu doldurmak.

3. Proje Detaylarını Belirlemek

Ortaklarınızla çeşitli yollarla iletişim kurarak,



1. proje ortakları arasında iş bölümü yapınız,
2. aktivite planı hazırlayınız,
3. başvuru formunun A, B ve C bölümünü birlikte doldurunuz.

Ortaklarınızla yüz yüze görüşmek ve proje detaylarını belirlemek için, başvuru öncesinde ortaklarınızdan birinin ülkesinde bir HAZIRLIK ZİYARETİ (Preparatory Visit) gerçekleştirebilirsiniz.

4. Başvuru Formunu Doldurmak



Comenius 1 Okul Ortaklıkları Başvuru Formu beş bölümden (A, B, C, D ve E) oluşmaktadır.

A, B, C bölümleri diğer okullarla ortak doldurulmalı ve aynı olmalı, D ve E bölümleri ise kendi okulunuz tarafından ayrıca doldurulmalıdır. Tüm bölümleri eksiksiz ve doğru olarak tamamlamanız gerekmektedir.

5. Başvuru Yapmak



Comenius 1 Okul Ortaklıkları 2005/2006 yılı başvuruları için son başvuru tarihi

01 ŞUBAT 2005'tir.

Başvuru formları 3 nüsha olarak ve okul müdürlüğünden alınacak resmi üst yazı ile gönderilmelidir.

Başvuru formlarının gönderileceği adres:

Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı (Ulusal Ajans)

Hüseyin Rahmi Sokak No:2 06680 Çankaya - ANKARA



COMENIUS 1: Okul Ortaklıkları - Örnekler

Okul Ortaklıkları - Örnek: 1

Proje Adı	: Towards a Sustainable School- Sürdürülebilir Okul Projesi
Proje Türü	: Comenius 1.1 Okul Projesi
Koordinatör Okul	: Körfez Oruç Reis Anadolu Lisesi (Türkiye)
Ortak Okullar	: Les Sant Adria (İspanya)
Süre	: 3 Yıl

Okul Müdürü Sayın Mehmet Civil'in kendi anlatımıyla proje öyküsü şöyle:

"Türkiye'nin AB Eğitim Faaliyetlerine katılımının yeni olduğu bir dönemde, bu projelerle ilgili çok tecrübemiz yokken koordinatör okul seçilmek, hem de tüm Türkiye'de tek koordinatör devlet okulu olmak bizleri onurlandırdı ve daha çok çalışma şevki verdi.

Sürdürülebilir Okul kavramıyla ilgili yaptığımız yoğun araştırmalardan ve toplantılardan sonra on kişilik EKO Komite (Ekoloji Komitesi) kurduk. Etkinliğimiz yerel basına ve velilerimize duyurduk. Yerel yönetim birimlerimiz, desteklerini esirgemediler.

Projemizin amaçlarından biri atık değerlendirme ve çöp azaltmadır. Bu konuda yaptığımız çalışmalar hala devam etmektedir. Diğer bir amacımız ise atıkları ayırmak ve geri dönüşümü sağlamaktır. The 3Rs bizim sloganımız oldu (Reuse-Reduce-Recycle). Öğrencilerimiz, bu projelerde yer aldıkları ve kendilerini sürekli olarak geliştirdikleri için çok mutlular.

22-27 Kasım 2004 tarihleri arasında ilk proje toplantımızı okulumuzda gerçekleştirdik. İspanya "Les Sant Adria" ve

Romanya "Ecology and Enviromental Protection High School" okullarından dört öğretmen ve üç öğrenciyle birlikte gelecek dönem için projede neler yapacağımıza dair yeni kararlar alındı. İkinci toplantının Mart ayının ilk haftasında İspanya'da olmasını kararlaştırdık."



Körfez Oruç Reis Lisesi Misafirlerini Ağırlarken

Okul Ortaklıkları - Örnek: 2

Proje Adı	: Different Means Interesting
Proje Türü	: Comenius 1.1 Okul Projesi
Koordinatör Okul	: Tukuma 2. Vidusskola (Letonya)
Ortak Okullar	: Kars Anadolu Lisesi (Türkiye), Hızır Reis İlköğretim Okulu (Türkiye), Gimnazija Kocevje (Slovenya), Escola Secundaria Francisca Simoss (Portekiz), Liceum Ogólnokształcące im Tadeusza Kościuszki w Kreszowicach (Polonya)
Süre	: 3 Yıl



Kars Anadolu Lisesi'nde Oluşturulan Proje Komitesi İş Başında

sorumlusu Sayın İlknur Durmaz'la, önümüzdeki yıl Portekiz'de gerçekleştirilecek proje toplantısına katılacaklar. İşte Sayın Özdemir'in anlatımı:

"Başvurumuzu yaptıktan sonra heyecanla beklemeye başladık. Başta pek umutlu değildik. Ancak, başvurmuzun kabul edildiğini duyunca çok sevindik. İlk amacımız Türkiye'mizi ve Serhat Kars'ı ve okulumuzu yurt dışına taşımaktı. Bu amaçla

Projenin iki Türk ortağın-
dan biri olan Kars Anadolu
Lisesi'ndeki çalışmalar okul
müdürü Sayın İdayet Toptaş
ve Müdür Yardımcısı Sayın
Ersin Akkar'ın destekleriyle
yoğun bir şekilde sürmekte.

Proje Sorumlusu Sayın
Sevinç Özdemir, Hızır Reis
İlköğretim Okulu'nun



Kars Anadolu Lisesi Öğrencileri Proje Çalışmalarında Aktif Yer Alıyor

Sürekli çalışma içindeyiz ama biliyoruz ki; kurmaya çalıştığımız uluslar arası köprü oluştuğunda, tüm yorgunluklarımız geçecek. Hızır Reis İlköğretim okuluyla sürekli iletişim halindeyiz.

Şu anda hepimiz heyecanla Portekiz'de yapılacak ilk proje toplantısını bekliyoruz. 4 öğrencimizi de götürmeyi planladığımız bu ilk toplantı, ortaklarımızla yüz yüze görüşme imkanı sağlayacak."

bir tanıtım CD'si hazırladık.

Projemiz kapsamında, ortaklarımızın ülkeleri ile kendi ülkemiz arasındaki benzerlikleri ve farklılıkları keşfedeceğiz. Comenius Projesi yaşamımızı değiştirdi. Tüm öğrencilerimiz ve öğretmenlerimiz farklı bir heyecan, farklı bir bekleyiş içerisinde girdi.



COMENIUS 1: Okul Ortaklıkları - Örnekler

Okul Ortaklıkları - Örnek: 3

Proje Adı	: Professional School Project of European Community Schools and Turkish Schools (PROSPECT)
Proje Türü	: Comenius 1.2 Dil Projesi
Koordinatör Okul	: Nicolaus-August-Otto-Berufskolleg Stadt Köln (Almanya)
Ortak Okul	: Kocaeli Mesleki Eğitim Merkezi
Süre	: 1 Yıl



Alman Öğrenciler Türk Öğretmenle Birlikte

İki mesleki eğitim kurumu; Kocaeli Mesleki Eğitim Merkezi ile Nicolaus-August-Otto-Berufskolleg Stadt Köln Comenius Dil Projesi'nde iş birliği yapıyorlar. Merkez Müdür Vekili Sayın Sadettin Yazıcı ile Öğretmen Sayın İbrahim Işıl yoğun bir çalışma içindeler. Sayın Yazıcı'nın projeye ilgili aktarmış oldukları



Türk Öğrencilerle Derse Katılan Alman Öğrenci

olmak üzere bütün iletişim araçlarından yararlanıyoruz. Projemizin kabul edildiğini öğrendiğimizde gurur ve mutluluk duyduk.

Proje ortağı okulumuzun 17 öğrencisi ve 2 öğretmeni 3-21 Ekim 2004 tarihleri arasında okulumuzu ziyaret etti. Bu öğrenciler, kendi

öğrencilerimizin eğitim gördüğü iş yerlerine yerleştirildi ve aynı koşullarda eğitim görmeleri sağlandı. Ayrıca, kendi ilimizde ve İstanbul'da müze ziyaretleri gerçekleştirildi ve teknik geziler düzenlendi. Yapılan etkinlikler sonunda, her iki taraf arasında kültürel paylaşım gerçekleşti."

Okul Ortaklıkları - Örnek: 4

Proje Adı	: Tourism The Enviromental and Cultural Impact
Proje Türü	: Comenius 1.2 Dil Projesi
Koordinatör Okul	: Aarhus Katedraskole (Danimarka)
Ortak Okul	: Özel Ege Lisesi
Süre	: 1 Yıl



Türk Öğrenciler Danimarka'da Sınıf Ortamında

Proje, okul müdürü Sayın Yavuz Kahraman'ın, proje yürütücüsü Sayın Serfiraz Demirci, görevli öğretmenler Sayın Necla Atıl ve Sayın İdil Yazıcıoğlu'nun özverili çalışmaları sonucu gerçekleştirildi. Öğretmenlerimizin, proje ile ilgili aktardıkları şöyle:

"27 Ağustos 2004'de Danimarka'da proje koordinatörleri Hans-jorgen Sagaard ve Serfiraz Demirci ve görevli öğretmenlerle ön toplantı yapıldı. Öğrencilere yaz tatilinde okulda 20 saatlik Danca kursu verildi. 25 Eylül 2004'te 14 öğrencimizle Aarhus'a

gittik. İlk gece Belediye Şehir Planlayıcısı okula geldi. Kentteki müzeler, kiliseler, belediyeler gezildi ve öğrencilere brifing verildi. Multi-Media isimli bir bilgi işlem kurumu, proje için bilgi alışverişinin net ortamı üzerinden nasıl gösterileceğini öğretti. Aalborg Üniversitesi Turizm Fakültesi'nden 2 öğretim üyesi, öğrencilerimize konu ile ilgili dersler verdi. Danimarkalı öğrenciler yerel halkla röportaj yaparken, Türk öğrencilerin yorumlu ve resimli rapor tutmaları kararlaştırıldı.



Özel Ege Lisesi'nin Danimarka Ziyareti

Alt yapı incelemeleri, çöplerin nasıl toplandığı ve geri dönüşümle yararlı hale getirildiği incelendi. Bir tatil merkezindeki güneş, toprak ve rüzgar enerjisinin kullanımları, enerji tasarrufunun bilgisayarlarla denetlenmesi ilgili kişilerce anlatıldı. Ertesi gün Kopenhag'da, belediyeye ait çok önemli bir merkez olan Çevre Organizasyo-nu'na gidildi, limanlar incelendi. Mart 2005'te bir grup Türkiye'ye gelecek ve çeşitli geziler düzenlenecek."



COMENIUS 1: Okul Ortaklıkları - Örnekler

Okul Ortaklıkları - Örnek: 5

Proje Adı	: Higher Level Teaching by European Colloboration (High Tech)
Proje Türü	: Comenius 1.3 Okul Gelişim Projesi
Koordinatör Okul	: Volksschule Karlshuld (Almanya)
Ortak Okullar	: I.E.S Hermanos Garcia Cabrera (İspanya), Isparta Gazi Lisesi (Türkiye), Scoala Generela Aurel Vlaicu (Romanya), Istituto Magistrale Statale 'Maffeo Vegio' (İtalya)
Süre	: 3 Yıl



İtalyan Öğretmenler Türk Öğretmenlere Okullarını Gezdirirken

Proje Isparta Gazi Lisesi Müdürü Sayın Mustafa Gürkan, proje sorumlusu Sayın Ahmet Büyükaşıcı ve öğretmen Sayın İdil Leylek'in yoğun çalışmaları ile devam etmektedir. Projenin ilk toplantısı İtalya'da gerçekleştirilmiştir. Bu toplantıya katılanların izlenimleri ise şöyledir:

"Biz Gazi Lisesi olarak 2004 yılının

Şubat ayında Antalya'da düzenlenen tanıtım toplantısına 2 öğretmenimizle katıldık ve toplantı dönüşü öğretmenlerimiz internet üzerinde ortak ve proje arayışlarına başladılar. Çalışmalarımız sonucunda Almanya, İspanya, İtalya, Romanya ve Türkiye olarak ortak bir çalışma yaptık ve projenin koordinatörü Almanya oldu. Ağustos ayında Projemizin Ulusal Ajans tarafından kabul edildiğini öğrendiğimizde mutluluğumuz büyüktü.

İlk çalışma toplantımız İtalya'nın Lodi kentinde yapıldı.

Program kapsamında ziyaret ettiğimiz yerel yönetim birimlerine kentimiz Isparta'yı tanıttık broşürler verdik. İtalya'da geçirdiğimiz süre içinde oranın eğitim sistemini tanıdık. Bu projeler hem bizim hem de öğrencilerimizin kişisel gelişimi için oldukça etkili oldu.



İtalyan Okulun Öğretmenler Odasında Proje Toplantısı

Bu proje toplantısına sınırlı sayıda öğretmen katılmış olsa da, yaşadıklarımızı paylaştığımız okulumuzdaki tüm öğretmenler hem kişisel gelişimleri için hem de yeni projeler üretmek ve yeni ortaklar bulmak için Çek Cumhuriyeti, İtalya, Almanya ve Hollanda'daki Comenius Hizmet İçi Eğitim Seminerlerine başvurular. Okul Müdürümüz Sayın Mustafa Gürkan, bu kişilerin dönüşlerinde ülkemize, okulumuza ve çevremize yararlı olacaklarını düşündüğü için hemen onayladı. Biz Gazi Lisesi ve Isparta olarak bu çalışmalarımızı sürdüreceğiz ve bir çok yeni projeler yaratacağız."

Okul Ortaklıkları - Örnek: 6

Proje Adı	: Improvement of Pupils Habit of Spending Time At Home To Promote Effective Learning
Proje Türü	: Comenius 1.3 Okul Gelişim Projesi
Koordinatör Okul	: Özel Kültür İlköğretim Okulu (Türkiye)
Ortak Okullar	: Szkola Podstawowa Nr. 51 (Polonya), Churchfield Primary School (İngiltere)
Süre	: 3 Yıl



Kültür Koleji'nde Yapılan Proje Toplantısı

Okul Müdürü Sayın Sedat Karan ve sorumlu öğretmen Sayın Birgül Bayraktar'ın proje ile ilgili anlatımları şöyle:

"Socrates Genel Eğitim Programı'nı 2003 yılından itibaren izlemekteyiz. Bir özel ilköğretim okulu olarak Comenius'un 1.3 Okul Geliştirme Projesi çalış-

rehberlik etmek, onlarla deneyimlerimizi ve birikimlerimizi paylaşmak ve ülkemizi temsil etme fırsatı bulmak okulumuz, öğrencilerimiz ve velilerimiz için onur vericiydi.

Projemiz kabul edildikten sonra bu mutluluğu ve gururu öncelikle velilerimiz ve öğrencilerimizle paylaştık. Daha sonra tüm okula bir sunu yaparak projemizi yöneticilere ve öğretmenlerimize bir kez daha ayrıntılı olarak anlatıp, etkinliklerle ilgili bilgilenmelerini sağladık.

Projede yer alacak öğrencilerimizi belirledik. Ailelerle görüşüp projeyi anlattık. 15 Ekim 2004'te ilk toplantıya ev sahipliği yaptık. Proje en ince detaylarına kadar tartışıldı. Öncelikle okullar birbirlerinin eğitim sistemi ve öğrenci-veli profili hakkında bilgi almak istedi. Bu bilgi alışverişinin ardından projenin uygulanması aşamasında yapılacak etkinliklere daha çabuk ve sağlıklı kararlar verildi. Bundan sonraki toplantının Polonya'da Haziran 2005 tarihinde yapılması kararı alındı. İkinci toplantıda projenin birinci yılı sonuçları hakkında görüşeceğiz. Ortaklarımız çok iyi izlenimler ve sıcak duygularla ayrıldılar ve 2005 Haziran ayındaki toplantıyı ipe çektiklerini belirttiler. Ülkelerine döndükten sonra e-postayla bir kez daha konukseverliğimiz ve sıcak yaklaşımımız için teşekkürlerini bildirdiler."

Projemizin kabul edildiğini öğrendiğimizde müthiş bir başarı duygusu yaşadık ve Koordinatör okul olma sıfatıyla da bu başarıımızdan gurur duyduk. Avrupa Birliği üyesi iki ülkeye

COMENIUS 1: İrtibat Seminerleri

Amaç :

İrtibat Seminerleri, Comenius 1 Okul Projeleri gerçekleştirmek için kullanılan ortak bulma yollarından biridir. Bu seminerlerde okulları adına katılan öğretmenler proje fikirlerini tanıtarak projelerine ortak arayabilir veya diğer katılımcıların proje fikrine ortak olabilirler. Seminerde oluşan gruplar proje fikirlerini geliştirerek seminer sırasında projenin detayları üzerinden çalışmaya başlarlar.

Katılım :

Her ülkedeki ulusal ajanslar tarafından düzenlenen 3-4 gün süreli bu seminerler, diğer Avrupa ülkelerinden okullarını temsilen gelen 4-5 katılımcı ile gerçekleşir. Türk Ulusal Ajansı da SOCRATES/Comenius Programı kapsamında hemen hemen her seminere farklı okullardan olmak üzere 4-5 öğretmenin gitmesini sağlamaktadır.

Kimler Başvurabilir ?

Okul öncesi eğitimden yüksek öğrenime kadar bütün okullarda görev yapan öğretmenler, okulları adına bir proje gerçekleştirmek üzere irtibat seminerlerine katılabilirler.

Başvuru Adımları :

- www.ua.gov.tr adresinin "Comenius" sayfasında ilan edilecek olan seminerlerden en fazla iki tercih yapılması (tercihlerde, seminerin hitap ettiği hedef kitle ve seminer konusu dikkate alınmalıdır),
- www.ua.gov.tr adresinden ulaşılabilecek başvuru formunun (Contact Seminars Application Form) eksiksiz olarak doldurulması,
- Yine aynı yerden erişilebilecek 'Comenius Veri Tabanı Formu'nun doldurulması,
- Yabancı dil seviyesinin yeterli olduğunu gösteren bir belgenin başvuruya eklenmesi,:
- Seminere katılmasında bir sakınca olmadığına dair bağlı bulunulan okulun müdüründen imzalı ve mühürlü bir üst yazı alınması,
- Yukarıda belirtilen belgeler ile birlikte başvurunun seminer tarihinden en az iki ay önce Merkezimize ulaşmış olması gerekmektedir. Seminerler belirli kontenjanlarla sınırlı olduğundan uygun olduğu düşünülen seminere mümkün olduğu kadar erken başvuru yapılmalıdır.

Önemli Not: Aynı okuldan irtibat semineri başvurusu yapacak öğretmenlerin farklı seminerleri tercih etmeleri gerekmektedir, çünkü bir seminere bir okuldan ancak bir öğretmen katılabilir.

Mali Destek:

- Seminerle ilgili konaklama, yeme-içme ve seyahat masrafları Merkezimiz tarafından karşılanmaktadır.
- Seminer ücretine yeme-içme ve konaklama dahil olup bu tutar, Merkezimiz tarafından semineri düzenleyen Ulusal Ajansa ödenir. Katılımcıya ise başvuru formunda belirtmiş olduğu tahmini seyahat harcaması tutarının yüzde 80'i seminerden önce ödenir. Kalan yüzde 20 ise seminer gerçekleşikten sonra katılımcının faaliyet raporunun ve seyahat belgelerinin incelenmesi üzerine gerçekleşen tutara göre ödenir.
- Katılımcı, seyahat tarihlerini, seminerin başlangıç gününde seminer yerinde olacak şekilde düzenlemelidir. Yalnızca seminer tarihleri arasındaki konaklama bedeli seminer ücretine dahildir. Bir gün önce seminer yerine varışın kaçınılmaz olması halinde, yapılacak konaklamanın seyahatin bir gereği olduğunun seyahat firmasınca alınacak bir belgeyle ispatlanması gerekmektedir.



COMENIUS 1: İrtibat Seminerleri

2004 Yılında Gerçekleşen Seminerler

KONU

The European Citizenship. The Role of School
Languages on the Move
Accent Of Talent (innovation in school and education system)
School and the World of Work.
Story-telling and Fairy Tales in Europe
ICT and communicating cultures
Global Education
Environmental Education and Science
Living Together – Learning From Each Other. Encouraging Social Competence In Everyday School Life
Global Citizenship – let's get creative
Sustainable Development-Active Citizenship In Socio-Cultural And Environmental Aspects
Physical Education And Sports As A Method To Prevent School Drop-Out And Failure
A Common Culture in Diversity: Europe Language, Environment and Music
Comenius Project on Learning and the Role of the Teacher
How to be a good European Citizen Trying to understand each other
Education For Sustainable Development
Primary Education (International Comenius Meeting Session for teachers and Principals from primary education)
Art and Design in Education
Partner Finding Conference For School Projects
Special Needs Education
Active Citizenship: Relationships Between Schools And Non Governative/Charitable Organisations
Early Language Learning
Quality Assurance through Synergy of Internal and External Evaluation of Schools. Its Effects on Learning and Teaching"

ÜLKE

İTALYA
SLOVAKYA
BELÇİKA
ALMANYA
DANİMARKA
İTALYA
İNGİLTERE
POLONYA
AVUSTURYA
İNGİLTERE
POLONYA
ROMANYA
TÜRKİYE
İRLANDA
ÇEK CUMHURİYETİ
NORVEÇ
BELÇİKA
NORVEÇ
FRANSA
BELÇİKA
İTALYA
BELÇİKA
İTALYA

COMENIUS 1: İrtibat Seminerleri - Örnek

Katılan Öğretmen	: Cemal ÖZTÜRK, Elektronik Öğretmeni
Okulu	: Düzce Anadolu Teknik, Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi
İli	: Düzce
Seminer Adı	: 'Environmental Education and Science'
Seminer Yeri	: Olsztyn/Polonya
Seminer Tarihi	: 13-17 Ekim 2004
Seminerin Amacı	: Comenius 1 Okul Projelerinin yapılmasını teşvik etmek
Seminerin Hedef Grubu	: 13-18 yaş grubuna eğitim veren ve çevre konularında Comenius 1 okul projesi yapmak isteyen okulların öğretmenleri veya idarecileri

Yararlanıcı okulun seminere katılım amacı: Proje fikrini tanıtarak bir Comenius 1 Okul Projesi gerçekleştirmek amacıyla ortak bulmak.

Seminerde kesinleşen proje konusu: 'Energy and Behaviour for Future'.

Proje Ortakları: Sint Jozefs Instituut (Belçika), College Andre Chenier (Fransa), Düzce Anadolu Teknik, Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi (Türkiye), Instituto De Ensenanza Secundaria Uribarri Basquri (İspanya), Ursulinen Mechelen, Campus Hagelstein (Belçika)

Projenin Amacı: Enerjinin etkin ve verimli kullanıma yollarını araştırma öğrencilerin bu konularda bilincini artırarak katkılarını sağlama.

Hedeflenen Proje Ürünü: Öğrencilerin elde edilen veriler ışığında enerjinin etkin ve verimli kullanılmasına sağlayacak kendi icatlarını yapmaları.



Gerçekleştirilen İrtibat Semineri

COMENIUS 1: Hazırlık Ziyaretleri

Hazırlık Ziyaretleri, Comenius kapsamında proje yapmak isteyen kuruluşların projenin detaylarını görüşmek ve başvuru formunu doldurmak üzere bağlantı kurdukları potansiyel proje ortakları ile bir araya gelmelerine imkan sağlayan bir uygulamadır. Hazırlık Ziyaretine katılmak isteyen okullarımızın öncelikle proje ortaklığını sağlamak üzere gereken en az 3 ortak ve bunlardan birisinin AB üyesi ülkeden olması zorunluluğunu yerine getirecek şekilde potansiyel ortaklarını bulmuş ve yapılması planlanan proje fikrinin belli bir oranda geliştirilmiş olması beklenir. Hazırlık Ziyaretleri mutlaka proje başvurusundan önce yapılmak zorundadır.

Hazırlık Ziyareti için her okuldan 1 kişi desteklenir. Hazırlık Ziyaretlerine (Preparatory Visits) katılmak isteyen okullarımızın **hazırlık ziyaretinin tarihinden en az 8 hafta öncesine kadar** başvuru formlarını eksiksiz olarak doldurup Merkezimize iletmeleri gerekmektedir. Hazırlık Ziyaretine katılanların konaklama, yeme-içme ve seyahat masrafları Ulusal Ajans tarafından karşılanmaktadır.

Proje hazırlık ziyareti başvurusu için gerekli belgeler şunlardır:

1. Eksiksiz olarak doldurularak 3 nüsha olarak hazırlanmış Proje Hazırlık Ziyareti Başvuru Formu
2. Kurum yetkilisinin imzasını taşıyan Resmi Üst Yazı
3. Proje hazırlık ziyaretinin gerçekleştirileceği yurtdışındaki kuruluştan gelen İmzalı Davet Mektubu
4. Hazırlık Ziyaretinin gerçekleştirileceği yurtdışındaki kuruluştan gelen ziyaretin ayrıntılarını gösteren Ziyaret Programı
5. Hazırlık Ziyaretine katılacak kişinin dil seviyesini gösterir belge.

COMENIUS 1: Hazırlık Ziyaretleri - Örnek

Katılan Öğretmen	: Sinem Bakkaloğlu, İngilizce Öğretmeni
Okulu	: Mehmet Çelikel Lisesi
İli	: Zonguldak
Ziyaret yeri	: Polonya
Ziyaret Tarihi	: 26 Kasım-3 Aralık 2004
Proje konusu	: Expressing Ourselves Through Words, Sounds and Images

Yararlanıcı okulun ziyareti gerçekleştirme amacı: Daha önce görüştükleri ve genel çerçevesini belirledikleri projenin detaylarını görüşmek ve başvuru formunu doldurmak.

Zonguldak Mehmet Çelikel Lisesi İngilizce Öğretmeni Sayın Sinem Bakkaloğlu deneyimlerini aşağıdaki gibi aktarmaktadır:

"Zonguldak Mehmet Çelikel Lisesi İngilizce Öğretmeni olarak Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları kapsamında ev sahipliğini Polonyanın yaptığı bir Hazırlık Ziyaretine katıldım. Türkiye, Yunanistan, Portekiz, Finlandiya, İspanya, Almanya, İtalya, Romanya ve Çek Cumhuriyeti olmak üzere toplam dokuz ülkeden öğretmenler bu ziyarette bulundu. Polonyalı İngilizce Öğretmenlerinin sıcak ve misafirperver yaklaşımlarından çok etkilendim.



Sinem Öğretmen Polonyalı Öğrencilere Ders Anlatırken



Sinem Öğretmen Polonyalı Öğrencilerle Birlikte

Polonyalı öğrencilere bilgi aktardım. Bir başka ülkenin uzak bir bölgesinde bir okulda, bir başka ülkenin çocukları ile İngilizce öğretmeni sıfatı ile aynı sınıfla paylaşmak, aynı havayı soluyabilmek aklıma en son gelecek, belkide hiç gelmeyecek bir düşü. Gerçekleşmiş olmasından çok mutluluk duyuyorum.

Ülkeler, kültürler arası öğrenmeyi amaç edinmiş Comenius okul projesinde yer alma yolunda, Zonguldak Mehmet Çelikel Lisesi olarak bir adım attığımız şu günlerde aldığımız desteklerden ötürü başta okul müdürümüz, öğretmen arkadaşlarımız ve öğrencilerimiz adına Ulusal Ajans'a teşekkürlerimizi sunarız."

Erken başlayan ziyaretim sırasında ev sahibi okulun İngilizce derslerinde bulunma şansını yakaladım. Mesleğim, okulum, ülkem adına her halde hayatımın en keyifli, heyecanlı bir o kadar da gurur verici saatlerini yaşadım.

Sınıflarda okulum, yaşadığım şehir ve ülkem hakkında

COMENIUS 2: Eğitim Öğretim Personelinin Eğitimi

COMENIUS 2.1: Okul Eğitim Öğretim Personelinin Eğitimi için Avrupa İşbirliği Projeleri

Avrupa İşbirliği Projelerinde okul eğitimi ve öğretimi konusunda çalışan personelin yetiştirilmelerini iyileştirmek ve sınıftaki eğitim kalitesini yükseltmek yönünde çalışmalar yapılır. Projelerin sonucunda somut bir ürün elde edilmesi beklenir. Bu ürün hizmet içi eğitim kursları, müfredat programları, sınıf içinde kullanılacak öğretme stratejilerinin geliştirilmesi olabilir. Proje ortaklıkları, en az biri AB üyesi ülke olmak koşuluyla, en az 3 ülkeden birer kurumun katılımıyla oluşmalıdır. Bu projelerde mutlaka bir eğitim fakültesinin yer alması gerekir.

Proje yapmaya yetkili kuruluşlar

Öğretmenler ve diğer okul eğitim-öğretim personeli kategorileri için temel ve/veya hizmet içi eğitim veren kuruluşlar ya da örgütler, Genel, mesleki ya da teknik eğitim veren tüm okul türleri, Okul eğitiminde faal olan araştırma merkezleri, rehberlik ve danışmanlık merkezleri, eğitim ile ilgili şirketler gibi kuruluşlar, Kendileri eğitimle ilgili olmayan fakat çalışmalarıyla yüksek kaliteli eğitimin geliştirilmesine katkıda bulunabilen yetkililer, kuruluşlar ya da örgütler, Eğitim alanında etkin aklar, gönüllü dernekler, vakıflar ve kar amacı gütmeyen diğer kuruluşlar, Comenius 2 kapsamındaki projeler birbirini izleyen en fazla 3 yıl boyunca desteklenirler.

Comenius 2 Avrupa İşbirliği Projeleri **Komisyon Merkezli** bir faaliyettir. Başvurular doğrudan AB Komisyonuna yapılır, bir kopyası Ulusal Ajans'a iletilir. Teklifler Komisyonunda bağımsız uzmanlarca değerlendirir. Projeler maksimum 3 yıl için destek alabilirler. Ortaklıkların, Topluluk mali desteğinin kesilmesinden sonra da etkinliklerine devam etmeleri teşvik edilir. Projelere verilecek ödenekler, ilgili proje türüne, süresine ve proje aktivitelerine bağlı olarak geniş ölçüde değişecektir. Verilecek ödenek proje ile ilgili etkinlikleri yürütmek için gereken tahmini masrafların yalnızca bir kısmını karşılayacaktır. Öğrenci/Öğretmen değişimi etkinliklerinde, verilen ödenek seyahat masraflarını ve gidilen ülkeye göre günlük, haftalık ya da aylık oranlar bazında harcırah masraflarını karşılayacak bir tutar olacaktır. Başvuru tarihi ve diğer ilgili bilgiler AB Teknik Destek Ofisinin (Technical

Assistance Office- TAO) sayfasında (www.socleoyouth.be) her yıl güncellenerek yer almaktadır. Başvuru formları Komisyonun sayfasından temin edilebilir. 2005 yılının ikinci yarısından itibaren TAO'nun görevlerini, Yürütme Komitesi (Executive Committee) yerine getirecektir. Comenius 2.1. projelerinin son başvuru tarihi 1 Mart 2005'tir.

Öğretmenlerin Temel Eğitimi İçin Bireysel Destekler

Comenius Programı altında yer alan temel eğitim desteğinin amacı, henüz öğrenci olan öğretmen adaylarının bir başka katılımcı ülkede gözetimli bir çalışma süresince, öğrenme ve öğretme konularında eğitimde Avrupa boyutunu kavramaları için özendirilmeleridir. Comenius 2.1. projeleri kapsamında saptanan mali destek, projelerde yer alan kurumlarda okuyan adaylarına verilmektedir. Bu desteğin süresi 1-10 haftalık bir dönem içindir. Başvuru sahipleri kendi kurumları tarafından ve ev sahibi kuruluşun ülkesinin dilindeki akademik performansları, motivasyonları ve yetkinlik düzeyleri baz alınarak seçilirler. Dezavantajlı sosyo-ekonomik çevreden gelen başvuru sahiplerine öncelik verilecektir. Genellikle, daha önce Comenius mali desteği almamış olanlara da öncelik verilecektir. Verilecek mali destek, eğitim döneminin başında ve sonunda ev sahibi ülkeye gidiş ve dönüş yolculuğunu ve bunun yanı sıra ev sahibi ülkede barınma masraflarını karşılayacak biçimde hesaplanır. Kesin miktar eğitimin alınacağı ülkeye ve eğitim süresine bağlıdır. Destek için başvurular adayın kayıtlı olduğu kuruluş vasıtasıyla yapılmalıdır. Bu kuruluş son başvuru tarihlerinin ayrıntılarını da ilgililere duyuracaktır.

COMENIUS 2.1: Avrupa İşbirliği Projeleri - Örnekler

Bu yıl Türkiye'den 4 kuruluş Comenius 2.1 projelerinde ortak olarak yer almıştır.



Ankara Üniversitesi

Almanya'nın Koordinatörlüğünde yürütülen "EMIL: Europaisches Modular Programm für Interkulturelles Lernen in der Lehreraus- und Fortbildung " konulu iki yıl sürecek olan projeye Ankara Üniversitesi Eğitim Fakültesi ve

İletişim Fakültesi ortak olarak katılmışlardır.



Özel Konya Esentepe İlköğretim Okulu

"Rebels Race and Ethnicity Based Education: Local Solutions" konulu 3 yıl sürecek olan Hollanda'nın koordinatörlüğünde yürütülen proje de ise Selçuk Üniversitesi ve Özel Konya Esentepe İlköğretim Okulu ortak olarak katılmışlardır.

COMENIUS 2.2.b: Dil Asistanlığı

Dil asistanlığı; yabancı dil bölümlerinde okuyan öğretmen adayların, halen öğretmen olarak çalışan ve yabancı dil öğreten ilköğretim öğretmenleri ve kendi branşlarını yabancı dil aracılığıyla öğreten öğretmenlere yöneliktir. Amacı; yararlanıcıların mesleki becerilerinin geliştirilmesidir. Dil Asistanlığı, SOCRATES programlarının temel amaçlarının gerçekleştirilmesini hedef alan bireysel bir uygulamadır ve 3-8 aylık dönemi kapsamaktadır.

Başvuru sahiplerinin başvurularını yaptıkları sırada, aşağıdaki üç koşulu karşılamaları gerekir:

- Yabancı dil öğretmeni olarak çalışmak üzere bir diploma sahibi olmak ya da diploma sahibi olmak için okuyor olmak,
- Yabancı dil öğretmenliği mesleğini devam ettirmeye açıkça niyetlendiğini göstermek,
- Daha önceden yabancı dil öğretmeni olarak çalışmamış olmak.

Asistanlığın başlaması sırasında, Asistanların:

- Kendi ülkelerindeki eğitim kurumlarında yabancı dil öğretmenliği yapmalarını sağlayacak bir diploma/belge elde etmiş olmaları, veya
- Yabancı dil öğretmeni olarak bir kariyere başlamalarını sağlayacak bir yüksek öğretim düzeyinde en az iki yıllık akademik dönemi tamamlamış olmaları gerekmektedir.

Bir Comenius Dil Asistanının katkıda bulunacağı görevler şunları içerir:

- Ana dilinde ve mümkün olan durumlarda, bildiği diğer dillerde öğrencilerin anlama ve ifade etme yeteneklerini iyileştirmek (ev sahibi kuruluş her zaman Asistanı kendi ana dilini öğretmesi için teşvik etmeli)

- Engelli ya da daha az avantajlı öğrencilere ve yabancı dil öğrenmekte zorluk çeken öğrencilere destek sağlamak,
- Kendi ülkesi konusunda bilgi vermek,
- Öğretim materyalleri üretimine katkı sağlamak,
- Ev sahibi kuruluşa, eğitimde Avrupa boyutunun geliştirilmesi konusunda destek sağlamak,
- Ev sahibi okulla kendi ülkesindeki bir okul arasında Comenius1 projesinin hazırlanmasına ve/veya uygulanmasına yardımcı olmak.

Mali destek

Verilen mali desteğin ev-sahibi kuruluşa gidiş geliş yolculuğunun masraflarını karşılaması ve barınma harcamalarına katkıda bulunması hedeflenmektedir. Mali destek normalde barınma, geçinme ve yerel seyahat gibi temel ihtiyaçların masraflarını karşılar.

Asistan olmak üzere başvuru yapan kişilerin başvurularını tamamen eksiksiz olarak doldurulmuş başvuru formu ve kurumlarından alınmış resmi üst yazı ile birlikte son başvuru tarihine kadar göndermeleri gerekmektedir.

Daha önceki yıllarda bu amaçla bir Comenius ödeneği almış olan kişilere Asistanlık ödeneği verilmez.

COMENIUS 2.2.b: Dil Asistanlığı - Örnek

Adı	: Nilgün UZUN
Kurumu	: Hacettepe Üniversitesi
Gittiği Ülke	: Almanya
Gittiği Okul	: VGS Dannenberg Grundschule
Süre	: 5 ay

Bu sene Türkiye'den giden tek dil asistanı olan Nilgün Uzun, Almanya'dan izlenimlerini şöyle aktarıyor:

"Burası çok güzel. Öğretmenler çok misafirperver. Bana her türlü imkanı sağlıyorlar. Öğretmen eşliğinde girdiğim derslerin küçük kısımlarında (15 dakikalık bir oyun gibi) yer alıyorum. İngilizce çalıştırdığım küçük gruplarım var. Ayrıca, dokuz kişilik bir gruba Türkçe öğretiyorum. Ulusal Ajans'a her şey için teşekkür ediyorum."



Nilgün UZUN



Programın amaçları, katılanların bilgi ve becerilerini iyileştirmek, Avrupa'daki okul eğitimini daha geniş perspektiflerden kavramalarını sağlamak ve yaptıkları işin Avrupa boyutuna yönelik anlayışı kazanmalarına yardımcı olmak ve teşvik etmektedir. Bu çerçevede, öğretmenlerin ya da eğitim-öğretim sektöründe çalışan diğer görevli personelin normalde çalıştıkları ülkenin dışındaki bir ülkede, 1 ile 4 hafta arası süren hizmet-İçi eğitim kurslarına katılmaları için mali destek sağlanır.Yabancı dil öğretmenleri için, hizmet-İçi eğitim kurslarının süresi 2 ile 4 haftadır ve hedef dilin konuşulduğu ve öğretildiği bir ülkede gerçekleşir.

Kimler Katılabilir ?

a) Genel hizmet İçi eğitim kursları

Dil öğretmenleri için düzenlenmemiş genel bir hizmet İçi eğitim kursuna katılmak üzere mali destek almak için başvurular aşağıdaki personel kategorilerinden birine mensup olmalıdır:

- Öğretmenler (okul öncesi ve mesleki eğitim öğretmenleri dahil);
- Müdürler, eğitim yöneticileri, okul müfettişleri, danışmanlar ve kariyer danışmanları;
- Toplumsal dışlanma tehlikesindeki çocuklarla çalışan personel, rehber ve danışmanlar ve sosyal hizmet uzmanları ;
- Kültürler arası eğitimle ilgili ya da göçmen işçilerin, gezginlerin ve meslek gezginlerinin çocuklarıyla ilgili alanlarda çalışan personel;
- Özel eğitim gereksinimleri olan öğrencilerle çalışan personel;
- Ulusal makamların kararına bağlı olarak, diğer kategorilerdeki okul eğitimi personeli.

b) Dil öğretmenlerine yönelik hizmet-İçi eğitim kursları

Bu kurslara katılmak için şartlar:

- Yabancı dil olarak Avrupa Birliği'nin resmi dillerinden birini öğreten nitelikli bir öğretmen olmak;
- Yabancı dil öğretmenlerinin eğiticiisi olmak (Milli Eğitim Bakanlığı'nın formatör öğretmenleri);
- Yabancı dil öğretmeni olarak yetiştirilmek üzere yeniden eğitim görmekte olan bir öğretmen olmak;
- Yükümlülükleri yabancı dil öğretmeyi içeren ya da ileride içerecek olan ilköğretim ya da okul öncesi eğitimi öğretmeni olmak;
- Kendi derslerini yabancı dil aracılığıyla öğreten öğretmen olmak;
- Öğretmenlikten bir süre uzak kaldıktan sonra mesleğe dönüş yapan bir yabancı dil öğretmeni olmak;
- Dil öğretimi alanında müfettiş ya da danışman olmak.

Dil Yeterliliği

Merkezimize yapılacak başvurular için, aşağıda belirtilen belgelerden birine sahip olmak gerekmektedir; Dil öğreten öğretmenlerin diploma fotokopisi. Yabancı dille eğitim veren bir üniversite mezuniyet belgesi. Dil hazırlık sınavını başarıyla tamamladığını gösteren belge. Yabancı dil öğreten özel/resmi kurumlarından en az "upper intermediate / iyi" düzeyini başarı ile tamamladığını gösteren belge. Dil seviyesini gösteren diğer belgeler.

Comenius Kurs Kataloğu

Comenius Kurs Kataloğu, hizmet-İçi eğitim kursu hedeflerine ulaşılması için uygun görünen ve gerekli kalite kriterleri sağlayan kursların listesidir. Bu kurslar, Avrupa Komisyonu tarafından katılımcı ülkelerin Ulusal Ajanslar ile işbirliği içinde çalışılarak derlenmekte ve düzenli olarak güncellenmektedir. Kataloğun amacı, bu faaliyet kapsamında mali destek vermeye uygun olan ve eğitim gereksinimlerini en fazla karşılayan kursları bulmalarında öğretmenlere yardımcı olmaktadır.

Katalog, Comenius 2 kapsamında desteklenen projelerde üretilen kursları ve bunun yanı sıra diğer eğitim kurumlarında geliştirilmiş kursları içermektedir. Uygun kurslar, dil öğretmenlerine yönelik kurslar dahil, genelde katılanlara uygulamalı sınıf içi becerileri, teknikleri ve öğretim yöntemleri verme üzerine yoğunlaşmaktadır. Normalde, AB'nin en az kullanılan ve en az öğretilen dillerinin bir kursu olan ancak kursun verildiği ülkenin ulusal dili olmayan birkaç dil kursu dışında, sadece yabancı dil yeterliliğini iyileştirmek üzere tasarlanmış kurslara katılmayı arzu edenlere mali destek verilmemektedir.

COMENIUS 2.2.c: Hizmet-İçi Eğitim Kursları

Başvuru Adımları:

1. <http://comcdb.programkontoret.se/CourseManagement/ASP/CourseList.asp>, adresinden girerek kurs kataloğundan kendinize uygun kursu seçmek,

2. Yine aynı yerde mevcut kurs bilgilerinden (view info) ulaşabileceğiniz adresten kursu veren kurumun yetkilisi ile temasa geçip (e-posta olabilir) ön kaydınızı yaptırmak.

3. Kurs bilgilerinin yer aldığı "View Info" kısmında yer alan "Course Information" kısmının çıktısını alıp başvurunuzda eklemek

4. http://www.ua.gov.tr/socrates/docs/tur/Com2-inset2004_EN-revd.doc, adresinde bulunan hizmet içi eğitim kursu başvuru formunu doldurmak (bu form eksiksiz olarak doldurulmalıdır-hiç bir alan boş bırakılmamalıdır)

5. http://www.ulusalajans.gov.tr/socrates/docs/tur/comenius_veri_formu1.doc, adresinden indireceğiniz Comenius Veri Tabanı Bilgi Formunu doldurmak,

6. Kurumunuzdan kursa katılmanızın uygun olduğuna dair imzalı ve mühürlü resmi üst yazı almak.

Bu işlemleri gerçekleştirdikten sonra, gerekli belgelerin kursun başlama tarihinden en az 3 ay önce gönderilmesi gerekmektedir. Kurslara katılanlar 3 yıl boyunca kurslardan yararlanamamaktadır.

Mali Destek Kapsamı:

Mali destek, başvuru sahibinin beyan ettiği hizmet-içi eğitim kursu hedeflerine ulaşması için uygun görünen ve gerekli kalite kriterlerine uygun eğitim kurslarına katılmasını sağlamak için verilmektedir.

Hizmet-içi eğitim kurslarına katılmaya hak kazanan başvuru sahiplerinin seyahat giderleri, harcırahları ve kurs ücretleri karşılanmaktadır. Seyahat giderleri kapsamında, başvuru sahibinin bulunduğu şehirden kursun gerçekleştirileceği şehire ulaşmasını sağlayacak otobüs, uçak, tren v.b. ücretleri ve seyahat sigortası giderlerini karşılanmaktadır. Harcırah, başvuru sahibinin konaklama ve yemek masrafları ile, seyahat günleri hariç yaptığı ulaşım giderleri karşılaması içindir. Harcırahın hesaplanmasında kursun gerçekleşeceği tarihlerde yapılan geceleme sayısı ve gidilecek ülke için belirlenmiş günlük harcırah tutarları esas alınmaktadır. Kurs ücreti 750 Euro'ya kadar Merkezimiz tarafından karşılanmaktadır. Başvuru aşamasında, başvuru formunda yeralan bütçe bölümünde yukarıda belirtilen giderler için Euro cinsinden bütçe önerisi yapılmakta ve bu öneri Merkezimiz tarafından değerlendirilmektedir. Bütçe hazırlanması için detaylı bilgi ve kurallar başvuru formunda verilmektedir.

COMENIUS 2.2: Hizmet-İçi Eğitim Kursları - Örnek

Yararlanıcı Adı	: Salih Sül
İlçesi/İli	: Köyceğiz / Muğla
Okul Adı	: Naip Hüseyin Lisesi
Branşı	: Tarih
Kurs Adı	: Migration And Intercultural, Relations: Challenge For European School Today
Kursun Yapıldığı Yer	: Ceske Budevice / Çek Cumhuriyeti
Kurs Süresi	: 18-22.10.2004

Yararlanıcı öğretmenimiz, 1996 yılından bu yana Köyceğiz Naip Hüseyin Lisesi'nde görev yapmaktadır.

Yararlanıcı kursa katılmak istemesindeki amaçlarını; Değişik ülke katılımcıları ile sosyal ve kültürel bilgi alışverişinde bulunmak; Öğrencilerin değişik ülke ve kültürlerle adaptasyonunu



Kursa Katılan Öğretmenler Uygulama Yaparken

kolaylaştırıcı bilgileri öğrenmek ve aktarmak; Sportif, kültürel ve sosyal aktivitelerin göçün negatif etkilerini ortadan kaldırmada rolünü anlamak; Değişik ülkelerin bu konu

k a p s a m ı n d a

uyguladıkları metodları incelemek; Öğretmenin görev yaptığı bölgede bulunan yurtdışından göç etmiş ailelerin çocuklarına ve

bölgede yaşayan yabancı ailelerin çocuklarının adaptasyonuna yardımcı olmak olarak belirtmiştir. Kursun, hazırlamayı planladıkları okul projesi konusuna yönelik olması yararlanıcının kursu tercih etmesindeki en önemli nedendir. Kursun tamamlanmasını takiben yararlanıcı Merkezimize raporunu iletmıştır. Yararlanıcı raporunda yukarıda belirtilen hedef ve amaçlara ulaşıldığını, beklentisinin üzerinde inceleme yapabildiğini, Avrupa Birliği ülkelerinde uygulanan yeni ve değişik sistemleri tanıma fırsatı bulabildiğini ve en önemlisi bu kurs neticesinde 1 Şubat 2005 tarihine kadar okul projesi yapacak ilişkileri kurduğunu belirtmiştir. Yararlanıcı daha önce kardeş okul kapsamında kurduğu ilişkiler ile kurs sırasında kurduğu ilişkileri birleştirerek okul projesi başvurusunu hazırlamaktadır. Okul projesi ortak ülkeleri, Türkiye koordinatör olmak üzere Yunanistan ve Çek Cumhuriyeti'dir. Ortak sayısını arttırmak üzere yararlanıcının çalışmaları devam etmektedir. Yararlanıcı, programlarımız konusunda ve kurs sonucunda edindiği bilgileri bir toplantı hazırlayarak meslektaşlarına aktarmıştır. Ayrıca, Köyceğiz yerel gazetesinde katıldığı kurs ve tecrübeleri yayınlanmıştır.



ULUSAL AJANS COMENIUS EKİBİ



Abdullah ŞAHİN
COMENIUS Prog. Koord.
abdullah.sahin@ua.gov.tr
(0312) 409 60 73



Ranâ KASAPÖĞLU
COMENIUS Uzmanı
rana.kasapoglu@ua.gov.tr
(0312) 409 60 76



Cenk TÜRKER
COMENIUS Uzmanı
cenk.turker@ua.gov.tr
(0312) 409 60 80



Özlem MERMUT
COMENIUS Uzmanı
ozlem.mermut@ua.gov.tr
(0312) 409 60 75



Şöhret YEDAN
COMENIUS Uzmanı
sohret.yedan@ua.gov.tr
(0312) 409 60 74



Nilüfer İLHAN
COMENIUS Uzmanı
nilufer.ilhan@ua.gov.tr
(0312) 409 60 77



Sevim DENK
COMENIUS Uzmanı
sevim.denk@ua.gov.tr
(0312) 409 60 88



Eşref SUROĞLU
COMENIUS
esref.suroglu@ua.gov.tr
(0312) 409 60 86

PROGRAM	SON BAŞVURU TARİHİ
Comenius 1 Okul Ortaklıkları (Projeler)	01 ŞUBAT 2005
Comenius 2.1 Okul Eğitim Öğretim Personelinin Eğitimi İçin Avrupa İşbirliği Projeleri	01 MART 2005
Comenius 2.2.b Dil Asistanlığı	01 ŞUBAT 2005
Comenius 2.2.c Hizmet-içi Eğitim Kursları	Kursun Başlama Tarihinden En Az 3 Ay Öncesi